

383R0778

N:o L 86/14

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

31.3.83

## KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 778/83,

annettu 30 päivänä maaliskuuta 1983,

## tomaattien laatuvaatimuksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1738/82<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 23<sup>(3)</sup> liitteessä II/2 vahvistetaan tomaattien laatuvaatimukset; asetuksella N:o 190/67/ETY<sup>(4)</sup> muutetaan näitä vaatimuksia,

tomaattien tuotanto ja kauppa on kehittynyt erityisesti kulutus- ja tukkumarkkinoiden vaatimusten osalta; tämän vuoksi asetuksessa N:o 23 säädettyjä tomaatteja koskevia yhteisiä laatuvaatimuksia on muutettava näiden uusien vaatimusten huomioon ottamiseksi,

nämä muutokset edellyttävät neuvoston asetuksessa N:o 211/66/ETY<sup>(5)</sup> määritellyn lisälaatuluokan muuttamista; lisälaatuluokan määrittelemiseksi olisi otettava huomioon tuottajien kyseisistä tuotteista saama taloudellinen hyöty ja tarve tyydyttää kuluttajien tarpeet,

laatuvaatimuksia voidaan soveltaa kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa; tuotteiden pitkät kuljetusmatkat, tietty varastointiaika tai erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa niissä biologisesta kehittymisestä tai pilaantumisaltiltiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä; tämä pilaantuminen olisi sen vuoksi otettava huomioon sovellettaessa laatuvaatimuksia lähetysvaihetta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa; erityisen huolellisesti lajitel-

tavissa ja pakattavissa ekstraluokan tuotteissa on otettava huomioon ainoastaan tuoreuden ja nestejännityksen väheneminen,

selvyyden ja oikeusvarmuuden takaamiseksi sekä laatuvaatimusten vaivattoman noudattamisen kannalta tällä tavoin muutetut vaatimukset olisi esitettävä yhtenä tekstinä, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 07.01 M kuuluvien tomaattien laatuvaatimukset ovat liitteessä.

Nämä vaatimukset koskevat kaikkia kaupan pitämisen vaiheita asetuksessa (ETY) N:o 1035/72 säädettyin edellytyksin.

Lähetysvaihetta seuraavien vaiheiden aikana tuotteissa saa kuitenkin esiintyä vaatimusten vastaisesti:

- vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä,
- muihin kuin ekstraluokkaan luokitelluilla tuotteilla vähäistä tuotteen biologisesta kehittymisestä ja pilaantumisaltiltiudesta johtuvaa heikentynyttä laatua.

## 2 artikla

1. Poistetaan asetuksen N:o 23 2 artiklasta ilmaisu ”tomaatteja” sekä asetuksen N:o 211/66/ETY 1 artiklasta ilmaisu ”tomaatteja”.

2. Kumotaan asetuksen N:o 23 liite II/2 ja asetuksen N:o 211/66/ETY liite II.

## 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1983.

(1) EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

(2) EYVL N:o L 190, 1.7.1982, s. 7

(3) EYVL N:o 30, 20.4.1962, s. 965/62

(4) EYVL N:o 133, 29.6.1967, s. 2795/67

(5) EYVL N:o 233, 20.12.1966, s. 3939/66

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 1983.

*Komission puolesta*

Poul DALSAGER

*Komission jäsen*

---

## LIITE

## TOMAATTIEN LAATUVAATIMUKSET

## I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajin *Lycopersicon esculentum* Mill. lajikkeiden hedelmiä, tomaatteja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, lukuun ottamatta teolliseen jalostukseen tarkoitettuja tomaatteja.

Tomaateissa erotetaan niiden muodon perusteella kolme tyyppiä:

- pyöreät, pallomaiset, kirsikkatomaatit mukaan lukien,
- uurteiset,
- soikeat (tai pitkulaiset).

## II. LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen tomaattien laatu.

## A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat tomaattien on oltava kaikissa luokissa:

- eheitä,
- tuoreen näköisiä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää, tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita tuotteita ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua tai makua.

Tomaattien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn
- ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## B. Luokitus

Tomaatit luokitellaan neljään jäljempänä määriteltävään luokkaan.

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava malloltaan kiinteitä sekä muodoltaan, ulkonäöltään ja kehitysasteeltaan lajikkeelle tyyppisiä.

Tomaattien värin suhteessa kypsyyssasteeseen on oltava sellainen, että ne vastaavat edellä olevan A kohdan viimeisen alakohdan vaatimuksia.

Vihervikaisia ja muuten viallisia tomaatteja ei sallita, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren pintamuutoksia, ja jos niillä ei ole vaikutusta tuotteen laatuun, ulkonäköön eikä pakkauksen yleisvaikutelmaan.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava hyvälaatuisia, riittävän kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyyppisiä.

Arpeutumattomia tuoreita halkeamia ja näkyvästi vihervikaisia ei sallita.

Tomaateissa voi olla seuraavanlaisia vähäisiä vikoja, jos ne eivät haittaa tuotteen ulkonäköä, laatua, säilyvyyttä eikä myyntiin tarjoamista:

- vähäinen muodon tai kehityksen vajavuus,
- vähäinen värivirhe,
- vähäisiä kuoren vaurioita,
- erittäin vähäisiä pintavikoja.

Uurteisissa tomaateissa saa olla lisäksi:

- enintään 1 cm:n pituisia arpeutuneita halkeamia,
- kohtuullisia kohoumia,
- pieni napamainen syvennys, joka ei ole korkkiintunut,
- navanmuotoisia korkkiintuneita enintään 1 cm<sup>2</sup>:n kokoisia halkeamia kannan kohdalla,
- ohut, pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi, joka on pituudeltaan enintään 2/3 tomaatin enimmäishalkaisijasta.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat tomaatit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Niiden on oltava melko kiinteitä eikä niissä saa olla arpeutumattomia halkeamia.

Tomaateissa saa olla seuraavanlaisia vikoja, jos tomaatit kuitenkin säilyttävät olennaiset laatu- ja tarjoamisominaisuutensa:

- muodon, kehityksen ja värityksen vajavuus,
- kuorivaurioita tai pintavikoja, jolleivät ne pilaa hedelmää merkittävästi,
- enintään 3 cm:n pituisia arpeutuneita halkeamia.

Uurteisissa tomaateissa saa olla lisäksi:

- selvempiä kohoumia kuin I luokassa mutta ei kuitenkaan epämuodostumia,
- napamainen syvennys,
- navanmuotoisia korkkiintuneita, enintään 2 cm<sup>2</sup>:n kokoisia halkeamia kannan kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi.

iv) *III luokka<sup>(1)</sup>*

Tähän luokkaan kuuluvat tomaatit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät II luokalle määrättyt vaatimukset. Tomaateissa saa kuitenkin olla yli 3 cm:n pituisia arpeutuneita halkeamia.

### III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Koko määritetään tomaatin poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan. Jäljempänä olevat määräykset eivät koske kirsikkatomaatteja.

#### A. Vähimmäiskoko

Ekstra-, I ja II luokkaan luokiteltujen tomaattien vähimmäiskoko on:

- 35 mm pyöreillä ja uurteisilla tomaateilla,
- 30 mm soikeilla tomaateilla.

III luokkaan luokiteltujen tomaattien vähimmäiskoko on:

- 20 mm soikeilla tomaateilla sekä katteen alla (lasin tai muovin alla) viljellyillä tomaateilla niiden tyypistä riippumatta,
- 35 mm muilla tomaateilla.

#### B. Kokolajitteluasteikko

Tomaatit lajitellaan seuraavaa kokoluokittelua noudattaen:

- vähintään 30 mm mutta vähemmän kuin 35 mm<sup>(2)</sup>,
- vähintään 35 mm mutta vähemmän kuin 40 mm,
- vähintään 40 mm mutta vähemmän kuin 47 mm,
- vähintään 47 mm mutta vähemmän kuin 57 mm,
- vähintään 57 mm mutta vähemmän kuin 67 mm,
- vähintään 67 mm mutta vähemmän kuin 82 mm,
- vähintään 82 mm mutta vähemmän kuin 102 mm,
- vähintään 102 mm.

Ekstra- ja I luokan tomaattien on oltava kokolajitteluasteikon mukaisia.

<sup>(1)</sup> Lisäluokka asetuksen N:o 1035/72/ETY 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla. Tämän laatuluokan tai joidenkin sen täsmennysten soveltaminen edellyttää saman asetuksen 4 artiklan 1 kohdan perusteella tehtävää päätöstä.

<sup>(2)</sup> Ainoastaan soikeilla tomaateilla.

#### IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Laatu- ja kokopoikkeamia sallitaan kussakin pakkauksessa tuotteilla, jotka eivät täytä ilmoitetun luokan vaatimuksia.

##### A. Sallitut laatupoikkeamat

###### i) *Ekstraluokka*

5 % määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

###### ii) *I luokka*

10 % määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta jotka räyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

###### iii) *II luokka*

10 % määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää ja selviä pintavikoja, tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita tuotteita.

###### iv) *III luokka*

15 % määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää ja selviä pintavikoja, tai kulutukseen muuten kelpaamattomiksi pilaantuneita tuotteita.

##### B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa: 10 % tomaattien määrästä tai painosta lähinnä määrättyä kokoa pienempään ja/tai suurempaan kokoluokkaan kuuluvia; ekstra-, I ja II luokan pyöreiden tai uurteisten tomaattien vähimmäiskoko on 33 mm ja soikeiden tomaattien 28 mm.

#### V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

##### A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen ja sisällettävä ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai tyyppiä, laatua ja kokoa (jos tuote on lajiteltava koon mukaan) olevia tomaatteja.

Ekstraluokkaan ja I luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava kypsyyssasteeltaan ja väritään miltei yhdenmukaisia. Soikeiden tomaattien on lisäksi oltava pituudeltaan riittävän yhdenmukaisia.

Pakkauksen sisällöstä näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

##### B. Pakkaaminen

Tomaatit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla tiedoilla varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai leimojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa.

Leiman tai etiketin kiinnittäminen suoraan itse tomaatteihin on kielletty.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

#### VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

##### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksyty tunnus.

**B. Tuote**

- ”Tomaatteja” ja tyyppi, jos sisältö ei ole näkyvässä; nämä merkinnät on aina tehtävä kirsikkatomaateista ja III luokkaan luokitelluista tomaateista, jotka:
  - on kasvatettu katteen alla (lasin tai muovin alla) ja joiden koko on 20–35 mm,
  - ovat pitkulaisia ja 20–30 mm:n suuruisia.
- Lajikkeen nimi (vapaaehtoinen).

**C. Tuotteen alkuperä**

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

**D. Kaupalliset tiedot**

- luokka,
- kokoluokka (jos tuote on lajiteltu koon mukaan) vähimmäis- tai enimmäishalkaisijoin ilmaistuna tai maininta ”lajittelemattomia”.

**E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)**  

---